

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 23.1.003.02**  
созданного на базе Федерального государственного  
бюджетного научно-исследовательского учреждения  
«Государственный институт искусствознания»  
Министерства культуры Российской Федерации  
**ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ**  
**КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение Диссертационного совета от 12.10.2023, протокол № 1  
о присуждении Одиноковой Полине Сергеевне,  
гражданке Российской Федерации,  
ученой степени кандидата искусствоведения

Диссертация Одиноковой Полины Сергеевны «“Альбомные циклы” (цзе) в творческом наследии Шитао» по специальности 5.10.3. Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура) (искусствоведение) принята к защите 20 июля 2023 года (протокол заседания № 1) диссертационным советом 23.1.003.02, созданным на базе Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры Российской Федерации, 125009, Москва, Козицкий переулок, д. 5, приказ № 131/нк, от 6 февраля 2023 года.

Соискатель – Одинокова Полина Сергеевна, 18.01.1977 года рождения, гражданка РФ.

В 2012 году окончила Негосударственное образовательное частное учреждение высшего профессионального образования «Институт стран Востока» по специальности «Регионоведение».

В 2018 году была прикреплена на 3 года для подготовки диссертации

по специальности 17.00.04 к Сектору искусства стран Азии и Африки Отдела изучения региональных культур Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры Российской Федерации (приказ о прикреплении №13-с от 31.01.2018 г., приказ об откреплении №2-с от 29.01.2021 г.).

Удостоверение о сдаче кандидатских экзаменов №21–34–06 выдано 26.02.2018 Федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет».

В период подготовки диссертации и по настоящее время Одинокова Полина Сергеевна работает в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова», где в настоящее время занимает должность учителя в Университетской гимназии (школа-интернат) МГУ имени М.В. Ломоносова.

Диссертация выполнена в Секторе искусства стран Азии и Африки Отдела изучения региональных культур Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания» Министерства культуры Российской Федерации.

Научный руководитель – *Соколов Сергей Николаевич*, гражданин РФ, доктор искусствоведения, главный научный сотрудник Сектора искусства стран Азии и Африки Отдела изучения региональных культур Федерального государственного бюджетного научно-исследовательского учреждения «Государственный институт искусствознания».

Официальные оппоненты:

*БЕЛОЗЕРОВА Вера Георгиевна* – гражданка РФ, доктор искусствоведения, профессор Института классического Востока и античности (ИКВИА) Факультета гуманитарных наук Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего

образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики».

*КУЗЬМЕНКО Лариса Ивановна* – гражданка РФ, кандидат искусствоведения, главный научный сотрудник Отдела искусства народов Дальнего Востока, Юго-Восточной Азии и Океании Федерального государственного бюджетного учреждения культуры «Государственный музей искусства народов Востока».

– дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский государственный академический художественный институт имени В.И. Сурикова при Российской академии художеств» – дала положительный отзыв на диссертацию. Отзыв составлен кандидатом искусствоведения, доцентом кафедры Теории и истории искусств *Коротчиковой Полиной Викторовной* и подписан деканом факультета Теории и истории искусств, кандидатом искусствоведения, доцентом *Прошкиной Ольгой Алексеевной*. Обсужден и одобрен на заседании кафедры Теории и истории искусств Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский государственный академический институт имени В.И. Сурикова при Российской академии художеств» 28 июля 2023 года (Протокол № 18), утвержден и подписан проректором по учебной работе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Московский академический институт имени В.И. Сурикова при Российской академии художеств», *Зенковой Светланой Анатольевной*.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обоснован их компетентностью в тех вопросах, которые обсуждаются в диссертации, а также вкладом в развитие искусствоведения, особенно в области изучения искусства Китая.

Официальные оппоненты дали **положительные отзывы на диссертацию**. В отзывах, поступивших на диссертацию, оппонентами отмечаются безусловная научная новизна и актуальность исследования (В.Г. Белозерова, Л.И. Кузьменко), перспективность выбранной темы как в практическом, так и в теоретическом планах (В.Г. Белозерова), опора исследования на широкую междисциплинарную базу (В.Г. Белозерова), продуманное структурирование обширного аналитического и предметного материала и введение его в научный оборот (Л.И. Кузьменко), ясность изложения и логичная систематизация информации (В.Г. Белозерова), глубокий анализ бытования альбомов в китайском культурном пространстве (Л.И. Кузьменко), раскрытие взаимосвязи технологических и эстетических аспектов памятников (В.Г. Белозерова), скрупулезный анализ разнообразных живописных приемов художника (Л.И. Кузьменко), владение терминами традиционного китайского искусствоведения (В.Г. Белозерова), высокую культуру изложения материала, логичную структуру текста и четкие формулировки выводов (В.Г. Белозерова), серьезный обширный глоссарий (Л.И. Кузьменко), обоснованность разработанной классификации форм альбомов и жанровой типологии (В.Г. Белозерова), полноту подбора памятников в иллюстративном приложении (В.Г. Белозерова), привлечение литературы на китайском языке (Л.И. Кузьменко), личный вклад соискателя в разработке новационной методики анализа альбомных серий как целостного художественного замысла (В.Г. Белозерова), практическую значимость результатов исследования для музейных сотрудников, галеристов и коллекционеров (Л.И. Кузьменко), новизну работы, заключающуюся в применении комплексного подхода при изучении творчества Шитао (Л.И. Кузьменко), связь теоретической проблематики исследования с практикой экспертизы подлинности произведений и проблемами реконструкции авторской композиции альбомных серий (В.Г. Белозерова).

В отзыве оппонента В.Г. Белозеровой содержатся следующие критические замечания: диссертантом некорректно транскрибированы

некоторые англоязычные имена и фамилии; предложенный перевод названия труда Вэнь Чжэньхэна *Чан у чжи* не является удачным и общепринятым; в работе приводится устарелый перевод термина *вэньжэньхуа*; вместо династия Мин правильно писать правление/империя Мин; отец Шитао был членом императорского рода Чжу, а не Мин.

В отзыве оппонента Л.И. Кузьменко содержатся следующие критические замечания: утверждение о том, что в эпоху Юань художники выражали свой протест против чужеземной власти в отказе от государственной службы следует считать излишне категоричным; определение термина «Малая колесница», данное диссертантом, представляется недостаточным.

Л.И Кузьменко отметила, что высказанные диссертантом сомнения в точности атрибуции альбома из собрания ГМВ являются началом дальнейшей серьезной атрибуции находящихся в коллекции музея альбомных листов, приглашением к полемике специалистов, которые будут работать в дальнейшем.

**В своем положительном отзыве** ведущая организация отмечает, что выбранный автором ракурс исследования дает возможность взглянуть на творчество Шитао под другим углом, а исследование альбомов как отдельного и цельного объекта творчества является оригинальным и свежим; указывает, что результаты исследования имеют безусловную значимость для современной востоковедной науки; отмечает особую ценность составленного в рамках исследования каталога альбомов Шитао, как наиболее полного, точного и единственного в своем роде. Ведущая организация в своем отзыве указывает на обобщение в диссертации обширного фактологического материала, в том числе теоретических трудов художника и его оппонентов, освоение широкого корпуса синологической литературы; подчеркивает несомненную практическую значимость результатов исследования, которая подтверждается фактом переатрибуции ряда альбомов, приписываемых Шитао.

Оппоненты и ведущая организация отмечают, что публикации Полины Сергеевны Одиноквой достаточно полно отражают результаты диссертационного исследования.

Значительная часть научных результатов диссертационного исследования опубликованы. Соискатель имеет 8 работ по теме диссертации, из них 5 – в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве образования и науки Российской Федерации (по специальности 5.10.3. Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура) (искусствоведение)). Общий объем изданных по теме диссертации материалов составляет 5,74 а.л., 100 % работ выполнены автором самостоятельно. В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах, их видах, авторском вкладе и объемах научных публикаций.

Наиболее значимые публикации по теме диссертации:

1. Одиноква П.С. Синтез живописи, литературы и каллиграфии в альбомных листах Шитао раннего периода // Человек и культура. –2016. – №1. – С. 139–173.
2. Одиноква П.С. Формат альбома в традиционном китайском искусстве // Декоративное искусство и предметно-пространственная среда. Вестник МГХПА. – 2017. – № 4. – Ч. 1 – С.173–184.
3. Одиноква П.С. Альбом Шитао «Возвращение»: единство слова и изображения // Художественная культура. –2020. – №4. – С. 168–183.
4. Одиноква П.С. К проблеме атрибуции альбомов «Десять пейзажей» и «Странствие по реке [кисти] Шитао» // Художественная культура. – 2021. – №2. – С. 122–139.
5. Одиноква П.С. Жанровое своеобразие альбома Шитао «По мотивам поэзии Тао Юаньмина» // Вестник СПбГИК. – 2023. – №2. – С. 114–120.

**На автореферат диссертации поступило четыре положительных отзыва:**

- от кандидата философских наук, старшего научного сотрудника Отдела Китая Института востоковедения Российской академии наук *Руденко Николая Владимировича*;
- от кандидата искусствоведения, доцента Школы востоковедения Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» *Хохловой Елены Анатольевны*;
- от доктора культурологии, профессора, главного научного сотрудника Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Новосибирский государственный университет архитектуры, дизайна и искусств имени А.Д. Крячкова» *Паршуковой Галины Борисовны*;
- от кандидата искусствоведения, преподавателя кафедры «Художественное стекло» Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный художественно-промышленный университет им. С.Г. Строганова» *Семеновы Екатерины Александровны*.

**Все отзывы на автореферат диссертации положительные.**

Рецензентами отмечаются актуальность и новизна исследования, несомненная научная и практическая значимость, ясность и логичность структуры работы (Н.В. Руденко), работа с источниками и исследовательской литературой на китайском языке (Е.А. Хохлова), тщательность и скрупулезность в подборе фактического материала, наличие источников и литературы на китайском и английском языках, а также представленность различных подходов к творчеству данного китайского художника (Г.Б. Паршукова), вклад в изучение концептуальных основ китайской живописи и конкретного их воплощения в творчестве выдающихся китайских деятелей искусства (Н.В. Руденко), подробное описание

новаторского подхода Шитао к каллиграфии, связанного с особенностями эстетических воззрений художника (Е.А. Семенова). Н.В. Руденко называл работу примером добросовестного, скрупулезного и давно назревшего исследования, которое являет собой новое слово в отечественной синологии и может служить надежным и продуктивным фундаментом для дальнейших исследований в данной области.

В отзыве Г.Б. Паршуковой были сформулированы вопросы уточняющего характера.

Отзывы на автореферат содержат следующие вопросы, рекомендации и замечания:

Рецензенты Н.В. Руденко и Е.А. Хохлова отмечают излишнюю краткость автореферата. Н.В. Руденко подвергает сомнению удачность предложенного диссертантом варианта перевода термина *цзе*, указывает на отдельные неточности в переводах терминологии, названий трактатов и произведений живописи и отмечает, что «в стремлении отойти от калькирования и буквализма, автор склоняется к другой крайности – потере важных аутентичных формальных особенностей». Также рецензент высказывает замечания по поводу формулировок цели исследования и отдельных положений, выносимых на защиту, и рекомендует более подробно прояснить некоторые изложенные в автореферате понятия и мысли. По мнению Е.А. Хохловой, задача номер 3 не является необходимой для достижения поставленной цели, задачи 1 и 2 пересекаются, а в методологии не совсем ясно прописано, как именно проводилась атрибуция произведений. Также Е.А. Хохлова высказывает сомнения в необходимости выносить на защиту положения один и два и представлять в первой главе столь подробную информацию о понятии альбома в китайском искусстве.

**На защите в дискуссии приняли участие** члены Диссертационного совета д.иск. Кононенко Е.И., д.иск. Ваняян С.С., д.иск. Сиповская Н.В, д.иск. Лифшиц Л.И.



*Е.И. Кононенко* охарактеризовал исследование как хорошую, качественную работу. Он отметил, что написание работы заняло несколько лет. На его взгляд, главным поводом для исследования стало сомнение, что является одним из важных стимулов научной работы. Исследование отличается стремлением к предельной точности и ясности, что прослеживается в представленных в нем переводах и определениях. Также *Е.И. Кононенко* указал на преемственность поведенного исследования с работами научного руководителя С.Н. Соколова, касающимися каллиграфии и китайских печатей. По его мнению, авторские печати стали в руках соискателя атрибуционным признаком, на который девять из десяти искусствоведов не только не могут, но и не умеют обращать внимания. Также он отметил личные качества соискателя и прекрасное знание китайского языка.

*С.С. Ванеян* поинтересовался, почему для описания китайских живописных альбомов было выбрано именно слово «цикл», а не «серия»; что буквально означает слово *цзе*; обладают ли произведения, представленные альбомами, завершенностью, которая отсылает к начальности; насколько осознанным у китайских художников было соединение живописи в альбомы; являются ли альбомы собраниями или это «окончательный букет»; присутствовала ли в китайской теории искусств рефлексия на тему собирания альбомов; существовала ли практика создания альбомов с натуры.

*С.Н. Сиповская* предложила свое объяснение различий между «серией» и «циклом» с позиций математической логики, где «серия» – это простое множество, а «цикл» является сложным множеством.

*Л.И. Лифшиц* поинтересовался все ли альбомы имели нестандартный характер; зависела ли специфика изображения от вида самого альбома, менялась ли она композиционно; можно ли провести ассоциацию между альбомом и блокнотом путешественника.

Диссертационный совет отмечает, что **в результате выполненного соискателем исследования:**

- **сформулировано** представление об альбомных циклах;
- альбомы **описаны** как особая форма произведений живописи и как тип оформления;
- **прослежено** появление, распространение и развитие альбомов в художественной традиции Китая в эпохи Сун, Юань, Мин и начале Цин;
- **реконструирована** биография Шитао на основании различных письменных источников;
- **обозначено** место Шитао в художественных кругах начала эпохи Цин;
- **составлен** каталог альбомов Шитао и введены в научный оборот малоизвестные работы;
- **раскрыто** жанровое разнообразие альбомов Шитао и определить доминирующие жанры и темы, описать и раскрыть содержание альбомов, сюжеты и образы, проанализировать альбомы каждого жанра на конкретных примерах;
- **рассмотрены** проблемы подлинности альбомов Шитао;
- **уточнены** атрибуции и предпринята попытка реконструкции отдельных произведений.

**Теоретическая значимость** исследования определяется тем, что:

- впервые проведено комплексное исследование наследия Шитао, представленного альбомами;
- диссертация **вносит существенный вклад** в формирование методологии научных исследований традиционной китайской живописи;
- в оборот отечественной науки введены новые памятники изобразительного искусства и письменные источники, некоторые из которых были переведены на русский язык впервые.

**Практическое значение** полученных соискателем результатов исследования подтверждается тем, что материалы диссертации будут востребованы:

- в научно-исследовательской деятельности,

- преподавательской работе,
- в издательских проектах,
- в музейной практике при реставрации и экспонировании китайской живописи,
- выставочных и образовательных программах музеев.

**Оценка достоверности результатов исследования** выявила:

- исследование основано на различных письменных источниках, а также подлинных изобразительных материалах, принадлежащих кисти Шитао и других мастеров эпох Сун – начала Цин;
- изучен **обширный круг литературы** по истории изобразительного искусства Китая, в том числе на иностранных языках;
- использованы **научно апробированные методы исследования**: сравнительно-исторический и типологический методы, текстологический анализ, а также методы формально-стилистического и иконографического анализа.

**Личный вклад соискателя** в разработку темы исследования состоит:

- в поиске, сборе и анализе материалов, связанных с появлением и развитием альбомов в китайском изобразительном искусстве XII-XVIII вв.;
- в постановке и решении терминологических вопросов;
- в разработке методологии изучения альбомов как целостного художественного замысла автора;
- в подготовке каталога широко известных и малоизвестных альбомов Шитао, хранящихся в музеях и частных коллекциях разных стран;
- в уточнении атрибуций ряда произведений, приписываемых Шитао;
- в переводе с китайского языка ряда письменных источников;
- в представлении отдельных положений диссертационного исследования в виде докладов на многочисленных научных конференциях;
- в подготовке и публикации статей в научных журналах, в том числе в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК.

В ходе защиты были диссертации высказаны отдельные критические замечания, касающиеся транскрибирования и интерпретации ряда китайских терминов, в частности перевода термина *цзе* как «альбом».

Одинокова П.С. согласилась с замечаниями и ответила на заданные ей в ходе заседания вопросы.

**Диссертационный совет пришел к выводу, что:**

- кандидатская диссертация Одиноковой Полины Сергеевны «“Альбомные циклы” (*цзе*) в творческом наследии Шитао» является серьезным, самостоятельным и завершенным научным исследованием;
- тема и содержание диссертации полностью соответствуют областям исследования по специальности 5.10.3. Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура) (искусствоведение);
- диссертация решает поставленные исследователем задачи, соответствует требованиям внутреннего единства, что подтверждается строгой логикой изложения, целостностью и оригинальностью авторской концепции, обоснованностью выводов;
- в диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации;
- диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, выполненную на высоком профессиональном уровне, соответствует требованиям п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 «О порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук.

На заседании 12 октября 2023 года Диссертационный совет 23.1.003.02 принял решение присудить Одиноковой П.С. ученую степень кандидата

искусствоведения по специальности 5.10.3. Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура) (искусствоведение).

При проведении тайного голосования Диссертационный совет 23.1.003.02 в количестве 10 человек, из них – 9 докторов наук по специальности 5.10.3. Виды искусства (изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура) (искусствоведение), участвовавших в заседании, из 14 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: «за» – 10, «против» – 0, недействительных бюллетеней - 0.

Председатель Диссертационного совета,



доктор искусствоведения

Сиповская Наталия Владимировна

Ученый секретарь Диссертационного совета,

кандидат искусствоведения

Аронова Алла Александровна

12 октября 2023 года

Подпись *Н.В. Сиповской*  
Удостоверяет



*Ароновой*  
1 С/п